

ОТЗЫВ

научного руководителя, доктора филологических наук, профессора Искандаровой Дилоро Мукаддасовны о диссертации Ахмедовой Дилфузы Хусиновны «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Таджикское языкознание последнего десятилетия характеризуется интересом к сопоставительным исследованиям в области когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, лингвоконцептологии. Такой интерес обусловлен тем, что язык выражает и хранит бессознательные стихийные знания о мире, а также историческую память о социально значимых событиях в человеческой жизни и представляет собой некую универсальную форму первичной концептуализации мира и рационализации человеческого опыта. Следовательно, задачей исследователей концептов в различных языках становится сопоставление семантических пространств, которые позволяют обнаружить общечеловеческие универсалии в отражении окружающего мира и в то же время дает возможность увидеть специфически национальное в наборе концептов. Национальная специфика концептосфер различных народов выражается либо в национальных различиях в содержании близких концептов, либо в наличии несовпадающих концептов. Таким образом, сопоставительное изучение концептов в различных языковых культурах имеет несомненную актуальность и научную ценность.

Концепт «еда», будучи универсальным, обладает национально-специфическими чертами, отражающими религиозные, историко-культурные традиции народов. Данный концепт, являясь фрагментом языковой картины мира, выражает представления, установки и стереотипы, передающие специфический национальный менталитет, обычаи и традиции, присущие таджикской и китайской культурам, историческое развитие которых значительно отличается.

Диссертация Ахмедовой Д.Х. посвящена исследованию языковой объективации концепта *еда* в таджикском и китайском языках на материале лексикографических источников, национальных корпусов, фразеологизмов, паремий сопоставляемых языков, изучению семантического поля и выявлению национальной специфики данного концепта. В диссертации Ахмедовой Д.Х. концепт *еда* в таджикском и китайском языках в сопоставительном плане подвергнут разностороннему анализу. Следует отметить, что концепт *еда* в отечественном языкознании ранее был

исследован на материале польского и русского языков (З.А.Гулова, 2015), однако не изучался с точки зрения его языковой объективации в словарях, национальных корпусах, фразеологическом и паремиологическом фондах.

Проблема изучения различных концептов обсуждается не только в зарубежной, но и в отечественной лингвистике. Многие известные российские ученые (Е.С.Кубрякова, З.Д.Попова, И.А.Стернин, Ю.С. Степанов, В.И.Карасик и др.) и их ученики и последователи посвятили огромное количество работ названным проблемам. В таджикском языкознании работы в данной области были начаты в первом десятилетии XXI века, защищено несколько диссертаций по сопоставительному анализу различных концептов (А.Пак, З.Гулова, М.Мамедова, М.Имомзода, Давлатмирова М.Б., Рахмонова Н.Б., Фозилова Ш.К., Бойматова Н.К. и др.), проводятся многочисленные исследования, посвященные анализу различных концептов в разноструктурных языках (*судьба, время, пространство, ум, богатство, семья, еда*, и др.), национальной языковой картине мира, ассоциативному полю, ментальности, метафоризации концептов и др. Центром исследований в данной области в РТ является научная школа при кафедре теоретического и прикладного языкознания Российско-Таджикского (Славянского) университета.

Актуальность данного исследования, как справедливо отмечает диссертант, обусловлена тем, что Таджикистан и Китай являются соседними государствами, и в последнее десятилетие отчетливо заметен нарастающий объем коммуникаций в различных сферах между двумя странами, что вызывает необходимость изучения языковой картины мира китайцев, ценностных доминант в лингвокультуре данного народа, национального менталитета; сопоставление вышеуказанных аспектов проводится в целях способствования пониманию друг друга и улучшения процесса межкультурной коммуникации двух народов.

Несомненной новизной является то, что впервые определены семантические признаки концепта «еда» в таджикском языковом сознании; описана национальная специфика концепта «еда» в таджикском языковом сознании, впервые предпринята попытка изучить концепт «еда» в таджикском и китайском языках в сопоставительном плане. Следует особо отметить, что в диссертации Д.Х.Ахмедовой проведен обзор работ китайских, российских и таджикских работ в области когнитивной лингвистики и концепта «еда», что свидетельствует о ее новизне.

Проведенный в данной работе анализ репрезентации концепта «Еда» позволил выявить особенности языковых картин мира таджиков и китайцев. Исследование показало, что некоторые характеристики анализируемых

понятийных сфер идентичны, а другие выявляют существенные расхождения.

Отличительной особенностью диссертации Ахмедовой Д.Х. является то, что описана репрезентация концепта *еда* в национальных корпусах таджикского и китайского языков, проведен тщательный анализ фразеологизмов и паремий как средства языковой объективации концепта *еда* в таджикском и китайском языках, а также дается сопоставительный анализ семантического поля и структуры концепта *еда* в анализируемых языках с точки зрения универсальности и национальной специфики данного концепта.

Каждая глава снабжается выводами. Выводы, к которым пришел диссертант, представляются обоснованными, исследование проведено на основе большого массива иллюстративного материала с применением методики исследования, релевантной для подобного рода анализа. Методология исследования позволила провести тщательный анализ большого фактического материала.

Важность изучения данной проблемы очевидна вследствие ее неизученности в отечественном языкознании в сопоставительном плане и возможности привлечения материала других языков в дальнейших исследованиях.

Результаты исследования могут найти применение в процессе преподавания практических курсов китайского и таджикского языков, в лекционных курсах по общему языкознанию, сопоставительной лингвистике, когнитивной лингвистике, методике лингвистического анализа, в обучении межкультурной коммуникации и подготовке учебных пособий по лингвоконцептологии, лингвокультурологии, теории МКК, сопоставительному языкознанию.

Структура диссертации соответствует требованиям, предъявляемым к подобного рода работам. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и приложений.

Все сказанное указывает на комплексный характер исследования, свидетельствует о научной новизне и актуальности темы, ее теоретической и практической значимости.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации. Основные положения диссертации изложены в 5 публикациях автора, в том числе 3 в журналах, входящих в обновленный реестр ВАК.

Диссертационная работа Ахмедовой Д.Х. «Национальная специфика концепта «еда» в таджикском и китайском языках» является оригинальным и интересным исследованием, в полной мере отвечает всем требованиям,

предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а ее автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Научный руководитель:

заведующая кафедрой теоретического и прикладного языкознания Межгосударственного образовательного учреждения высшего образования «Российско-Таджикский (Славянский) университет»,
доктор филологических наук,
профессор

Искандарова Дилоро Мукаддасовна

03.03. 2020 г.

Таджикистан, 734025, г. Душанбе,
ул. Мирзо Турсун-заде, 30.

Тел/факс: +992 446204209

E-mail: iskandarova@hotmail.com

Сайт: <http://www.rtsu.tj/ru/faculties/filologicheskiiy-fakultet/kafedry/kafedra-teoreticheskogo-i-prikladnogo-yazykoznaniiya/about.php>

Подлинность подписи
профессора Искандаровой Д.М.
подтверждаю

Начальник ОК РТСУ



Алиев А.Д.